



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR EN
LENGUAS VIVAS
“Juan Ramón Fernández”

“2024 Año de la Defensa de la Vida, la Libertad y la Propiedad”

Programa

UNIDAD CURRICULAR TALLER DE LECTURA, ESCRITURA Y ORALIDAD (PF)

Departamento: *Francés*
Carrera/s: Profesorado en Francés
Trayecto o campo: Formación general
Carga horaria: 4 horas cátedra semanales
Régimen de cursada: *Cuatrimestral*
Turno: Mañana
Profesora: Carla Mora Augier
Año lectivo: 2024
Correlatividades: Lengua Castellana (final aprobado)

1- Fundamentación

El presente espacio curricular conceptualiza a la lectura y a la escritura como herramientas cognitivas, por lo cual se buscará que los estudiantes entren en contacto con estrategias y habilidades para afianzar sus capacidades de comprensión y producción de textos de circulación social, tanto orales como escritos. La asignatura fomentará la formación de un ejercicio crítico de la lectura de diverso tipo de textos de circulación social para así permitirles una producción propia con más elementos. Dichas estrategias colaborarán con su construcción del conocimiento y a la adquisición de nuevas y fundamentales herramientas para el resto de su trayecto educativo.

El presente recorrido les propone a los y las estudiantes actualizar y reajustar sus saberes lingüísticos y ser capaces de objetivar esos saberes para luego efectuar su transposición didáctica en los espacios en que se desempeñen laboralmente.

Se promoverá el trabajo tanto de instancias de lectura como de la producción escrita y oral de textos. Se intenta que sea un lugar de intercambio y permeabilidad, que esté abierto al diálogo, al debate y a la reflexión sobre nuestra lengua y los continuos cambios y evoluciones de la misma. Resulta importante que enriquezcan sus conocimientos y estrategias lingüísticas para sistematizar los conocimientos que poseen como hablantes de la lengua y poseer un mejor desempeño como docentes en el futuro.

2- Objetivos generales

Se espera que el/la futuro/a profesor/a:

- Desarrolle la capacidad de reflexión crítica de los textos, en su complejidad comunicativa, tanto en lo relativo a la producción como a la recepción, en sus formatos oral y escrito.
- Desarrolle estrategias de escritura y lectura de diferentes tipos de texto en tanto procesos cognitivos.
- Adquiera herramientas para la organización y realización de producciones orales.

3- Objetivos específicos

Que el/la alumno/a:

- Reflexione sobre la lengua escrita y oral y sobre los textos de circulación en nuestra sociedad y mejore sus competencias lectoras y de comprensión.
- Adquiera los instrumentos lingüísticos que les permitan un uso adecuado de su lengua y que interpreten y produzcan textos para responder a las demandas cotidianas, académicas y laborales según distintos propósitos y necesidades.
- Incorpore conocimientos para identificar las características de los textos de transmisión oral y de los escritos, y el cruce e hibridación entre ambos.
- Produzca textos de autoría propia, para desarrollar el pensamiento creativo y las competencias comunicativa y lingüística en sus aspectos más complejos.
- Asista a un espacio para la reflexión y adquisición de nuevas herramientas para apropiarse del código escrito y de las convenciones propias de la escritura (ortografía y puntuación, adecuación, cohesión, coherencia, corrección gramatical, disposición gráfica) para la escritura de distintas clases de textos y que luego puedan aplicarlas en su desempeño como docentes.

4- Contenidos mínimos

1. Texto. Características. Tipologías. Clasificaciones.
2. Lectura. Actores. Procesos. Nuevas definiciones de lecturas. La lectura en los entornos digitales.
3. Escritura. Procesos. Nuevas definiciones del escritor: prosumidores (productores consumidores). La escritura en los entornos digitales.
4. Oralidad. Planificación del discurso oral. Exposición, dramatización y debate. La escucha personal y pedagógica.

5- Contenidos: organización y secuenciación

Unidad 1: El texto

La reflexión sobre la lengua. Los cambios y evoluciones de nuestro español. Problemas y reflexión lingüística.

La textura escrita y cómo ordenar las ideas. El enunciado y la oración. El párrafo. El orden de la frase. La referencia y los marcadores discursivos. Coherencia, cohesión y creatividad en la escritura. La dimensión léxica. Las comunidades lingüísticas. Los géneros discursivos y los modos de organización del discurso.

Unidad 2: La lectura

La lectura en nuestra trayectoria personal. La comprensión lectora. Reflexión sobre nuestro

camino de lectores y escritores. La lectura, la lengua y las nuevas formas de comunicación. La articulación entre lectura y escritura. La secuencia narrativa: autobiografías lectoras y escolares.

Unidad 3: La escritura

Escribir para comprender. La producción de textos. Las condiciones de enunciación prototípicas del discurso escrito. El espacio en la escritura: la descripción y la explicación. La escritura en los nuevos entornos digitales. Nuevos soportes y plataformas. Nuevos registros y códigos propios. La comunicación mediada por las redes sociales.

Unidad 4: La oralidad

Características, recursos y herramientas de la oralidad. Polifonía. Contextos de producción. Las condiciones de enunciación prototípicas del discurso oral. Los elementos no verbales de la comunicación oral. Marcas de la oralidad en la escritura. La conversación como reconstrucción y restauración. El concepto de Dialogicidad en Freire. Secuencias textuales argumentativa y dialógica.

6- Modo de abordaje de los contenidos y tipos de actividades

La asignatura procurará fomentar la reflexión sobre la lengua y el ejercicio de la escritura y la lectura analítica de los textos. Las clases estarán estructuradas por la lectura de textos en clase, exposición oral de la docente y comentarios y discusión sobre los mismos de manera colectiva. Cada clase contará con un breve ejercicio de escritura y la conversación sobre tal ejercitación. Se solicitarán estas entregas teniendo en cuenta su complejidad, ya sea semanal o quincenalmente.

Al tratarse de un espacio de tipo taller se propone que sea una clase dinámica y que la exposición oral de la docente sea de tipo introductoria sobre el tema a tratar, para fomentar mediante preguntas disparadoras el diálogo en clase y la exposición de opiniones y lecturas personales. Por ello, se espera de los y las alumnos la lectura previa del material para cada clase, a fines de hacer la clase más enriquecedora.

El contenido de cada eje será preparado con anterioridad por la docente y estará disponible para consulta de los y las estudiantes, junto con la bibliografía básica. En cada clase se propondrá bibliografía complementaria, tanto teórica como de textos para observar las categorías de análisis y para ampliar los temas que les resulten de interés particular a las y los alumnos.

Finalmente, cada unidad del programa contará con trabajos prácticos evaluativos que corresponden a cada secuencia textual estudiada, para afianzar los contenidos y como práctica de producción escrita. Entendiendo la asignatura también como un proceso, en ese sentido, se les brindará más tiempo de elaboración para los textos orales o escritos de producción extensa. En consecuencia, se prevé que los y las alumnos puedan planificar, incorporar las correcciones de trabajos previos, revisar y mejorar sus propias redacciones y cuenten con todos sus trabajos presentados para considerar y promediar su nota final. Al final de la materia se les podrá solicitar, en base a sus redacciones reunidas, que elaboren una autoevaluación de cómo evolucionó su escritura desde el comienzo de la materia hasta el final.

7- Bibliografía obligatoria

Unidad 1

Álvarez, G. (1996). "La estructura del texto". En *Textos y discursos. Introducción a la lingüística del texto*. Concepción (Chile): Universidad de Concepción.

De Beaugrande, R.A, y Dressler, W. (1997). *Introducción a la lingüística del texto*. Madrid: Ariel. Selección de fragmentos.

Roldán Vázquez, P. y M. B. Romano (2018). Modos de organización del discurso: el problema de la clasificación de los textos. En Pedro Arturo Gómez (Comp.) *Lengua y acción comunicativa: Manual de Lengua y Comunicación*. Facultad de Filosofía y Letras, UNT. Ed. Tropa Circa. Pp. 209-219.

Unidad 2

Klein, Irene. (2020) ¿Qué vuelve “narrable” a un relato? Narratividad y ficción. En Klein, Irene (Comp.) *De la trama al relato*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: La parte maldita.

Moreno, María (2020) “Leer salteado”, fragmento de *Contramarcha*. Disponible en: <http://revistaanfibia.com/cronica/leer-salteado/>

Sibila, P. (2015). "Convivir y aprender entre redes o paredes" (Conferencia. 24° Jornadas Internacionales de Educación, Lectura y Educación. Buenos Aires) disponible en <https://youtu.be/c87BMSP8z4A>

Silvestri, Adriana (2004). La comprensión del texto escrito. En: Alvarado, M. (Comp.) *Problemas en la enseñanza de la lengua y la literatura*. Buenos Aires: Universidad Nacional de Quilmes.

Vernino, Teresita et al. (2021). “Hacia la autobiografía: dos secuencias didácticas”. En Klein, Irene (Comp.) *De la trama al relato*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: La parte maldita.

Unidad 3

Alvarado, Maite (2009) “La escritura” y “La comunicación escrita”. En *La escritura y sus formas discursivas*. Buenos Aires: Eudeba. Pp. 11-36.

D’Alessandro, Paula (2015). “Nuevas tecnologías, nuevas relaciones”. *Revista Lenguas V;vas*. Año 15 Número 11.

Etkin, S. (2017). *Lenguaje y comunicación. Vol II. Textura, composición, coherencia, enunciación y actos de habla*. Buenos Aires: UDEMM.

Irrazabal, Natalia (2020). “Lectura y aprendizaje multimedia”. En Débora Burin (comp.) *La competencia lectora a principios del siglo XXI: texto, multimedia e Internet*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Tesseo.

Padilla, C., S. Douglas y E. Lopez (2007). *Yo expongo. Taller de prácticas de comprensión y producción de textos expositivos*. Córdoba: Comunicarte.

Unidad 4

Freire. P. (2010). “La dialogicidad: esencia de la educación como práctica de libertad”. En *Pedagogía del oprimido*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores.

Ong, W. J. ([1982] 2011). *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

Padilla, C., S. Douglas y E. Lopez (2011). *Yo argumento. Taller de prácticas de comprensión y producción de textos argumentativos*. Córdoba: Comunicarte.

Piglia, Ricardo (2006). "Narrar en el cine". En *Crítica y ficción*. Buenos Aires: Anagrama. Pp. 29-33.

Cortometraje "Un juego absurdo", de Gastón Rothschild y Javier Zevallos (2009).

8- Bibliografía de consulta

Bajtin, M. (1992). *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI Editores.

Benveniste, E. (1976). *Problemas de lingüística general*. Volumen 1. Siglo XXI editores: México.

Burin, Débora (comp.) (2020). *La competencia lectora a principios del siglo XXI: texto, multimedia e Internet*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Teseo.

Cassany, Daniel. (1995). *La cocina de la escritura*. Barcelona: Anagrama.

Cassany, Daniel (2006). *Tras las líneas. Sobre la lectura contemporánea*. Barcelona: Anagrama.

Cubo, L. (2000). "¿Cómo comprendemos un texto escrito?" *Leo, pero no comprendo. Estrategias de comprensión lectora*. Mendoza: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo.

Di Tullio, Á. (2012). *Manual de Gramática del español*. Buenos Aires: Waldhuter.

Frugoni, Serio (2006). *Imaginación y escritura: la educación de la escritura en la escuela*. Buenos Aires: Libros del Zorzal.

García Negroni, M. M. (2001). *El arte de escribir bien en español*. Buenos Aires: Edicial.

García Negroni, M. M. (coord.) (2011). *Los discursos del saber: prácticas discursivas y enunciación académica*. Buenos Aires: Editoras del Calderón.

Gaspar, M. y Otañi, L. (1999). *El gramaticario. Diccionario de términos de gramática*. Buenos Aires: Cántaro.

Giammatteo, M. y H. Albano (coord.) (2009). *Lengua, léxico, gramática y texto. Un enfoque para su enseñanza basado en estrategias múltiples*. Buenos Aires: Biblos.

Gómez Torrego, L. (2012). *Ortografía fácil de la Lengua española*. Barcelona: Espasa.

Mostacero, Rudy (2004). "Oralidad, escritura y escrituralidad". En *Sapiens. Revista Universitaria de Investigación*, vol. 5, núm. 1. Pp. 53-75.

Natale, Lucía (coord.) (2012). *En carrera: la lectura y la escritura de textos académicos y profesionales*. Los Polvorines: UNGS.

Piglia, Ricardo (2015). "Modos de narrar" en *La forma inicial: conversaciones en Princeton*. Buenos Aires: Eterna Cadencia.

Scolari, Carlos (2014). "Narrativas transmedia: nuevas formas de comunicar en la era digital". *Anuario AC/E de cultura digital*, 1. Pp. 71-81.

Valente, E. y M. García (coord.) (2019). *Las prácticas de lectura y escritura en la comunidad académica*. Los Polvorines: Universidad Nacional de General Sarmiento.

Zorrilla, Ana Ma. (2013). *Dudario. Diccionario de consultas sobre el uso de la lengua española*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Fundación Instituto Superior de Estudios Lingüísticos y Literarios Litterae.

9- Sistema de cursado y promoción

De acuerdo con la [Guía del Estudiante](#), el sistema de cursado y aprobación es el siguiente:

PROMOCIÓN SIN EXAMEN FINAL, ALUMNO REGULAR

1. Asistencia obligatoria al 75% del total de las clases u otras actividades programadas por el profesor (talleres, laboratorios, jornadas, ateneos, consultas, trabajos de campo, seminarios, etc.) para el cursado de la asignatura. Si el alumno no cumple con el 75% de asistencia, pierde la condición de alumno regular y podrá recurrar la materia o rendir el examen final como alumno libre.
2. Aprobación con un promedio no menor que 7 (siete) de por lo menos 1 (un) examen parcial y un examen integrador, siempre que en este examen obtenga 7 (siete) puntos o más.
3. El examen parcial podrá consistir en una prueba escrita u oral, un trabajo monográfico, un informe, etc. No será un trabajo práctico común.
4. El examen integrador evaluará el logro de todos los objetivos propuestos. Deberá ser escrito y quedará archivado en el Instituto. Si el alumno: - obtiene un promedio menor que 7 (siete) pasa al sistema de promoción con examen final. - obtiene un promedio menor que 4 (cuatro) pierde su condición de alumno regular. Puede entonces recurrar la materia o rendir examen final como alumno libre.

PROMOCIÓN CON EXAMEN FINAL, ALUMNO REGULAR

1. Asistencia obligatoria al 75% del total de las clases y/u otras actividades programadas por el profesor (talleres, laboratorios, jornadas, ateneos, consultas, trabajo de campo, seminarios, etc.) para el cursado de la asignatura. Si el alumno no cumple con el 75% de la asistencia, pierde la condición de alumno regular y podrá recurrar la materia o rendir el examen final en condición de alumno libre.
2. Aprobación del cursado de la materia (evaluado a través de pruebas escritas u orales, trabajos monográficos, informes, trabajos prácticos, etc.) con un promedio no menor que 4 (cuatro).
3. Si el alumno obtiene un promedio menor que 4 (cuatro) pierde su condición de alumno regular. Deberá recurrar la materia o rendir examen final en condición de alumno libre.
4. El examen final tomará la forma que el profesor juzgue conveniente: oral, escrito, trabajo y coloquio, etc.
5. El alumno mantiene su condición de regular durante dos años y un llamado. Solo podrá presentarse una vez por turno.
6. El alumno no podrá reprobar el examen final de una materia más de tres veces; después de la tercera vez deberá recurrarla.

Al ser una asignatura con modalidad taller, no se admite la presentación de estudiantes en condición libre.

10- Instrumentos y criterios de evaluación para la aprobación de la unidad curricular

Los/as estudiantes serán evaluados de manera continua por su participación en clase, la realización de los trabajos prácticos solicitados y los trabajos evaluativos, tanto los trabajos de producción extensa como la reflexión de final de cursada o autoevaluación. La asignatura contará con trabajos de producción en clase, que también serán tenidos en cuenta para la nota final, así como la participación en las clases y la asistencia.

